






# Vad Vusis syster sa

-  Nina Orange
-  Wiehan de Jager
-  Anna Hewett
-  svensk
-  nivå 4

(uten bilder)





Tidigt en morgon ropade Vusis mormor på honom:  
"Vusi, var snäll och ta med detta ägg till dina  
föräldrar. De vill baka en stor tårta till din systers  
bröllop."



På väg till föräldrarna mötte Vusi två pojkar som plockade frukt. En av dem tog ägget från Vusi och kastade det mot ett träd. Ägget gick sönder.



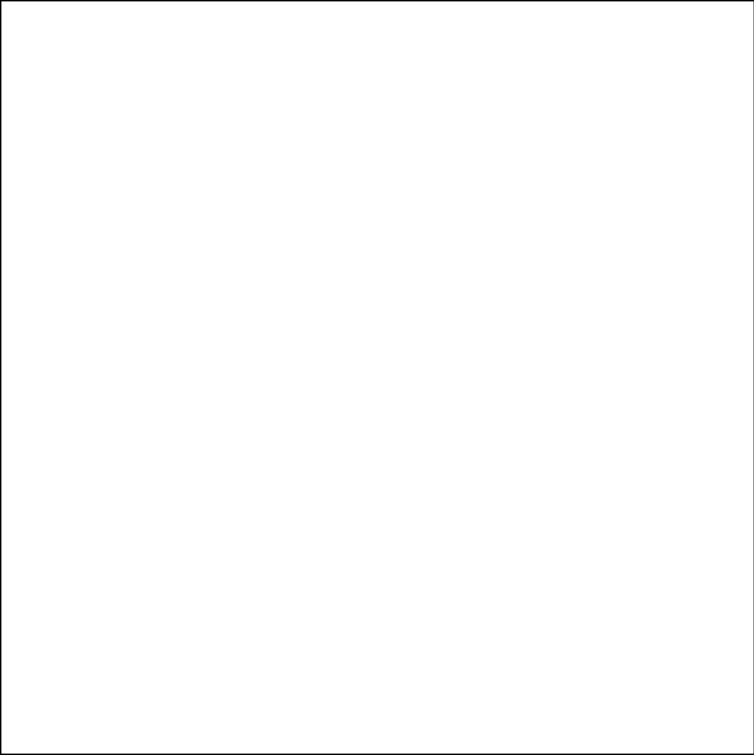
”Vad har du gjort?”, skrek Vusi. ”Det ägget var till en tårta. Tårtan var till min systers bröllop. Vad kommer min syster att säga om det inte finns någon bröllopstårta?”



Pojkarna var ledsna för att de hade retat Vusi. "Vi kan inte hjälpa till med tårtan, men här är en vandringskäpp till din syster", sa den ena. Vusi fortsatte sin resa.



Längs vägen mötte han två män som byggde ett hus. "Får vi använda din starka käpp?" frågade en av dem. Men käppen var inte gjord för att byggas med, så den gick sönder.



“Vad har du gjort?”, ropade Vusi. “Den kappen var en gåva till min syster. Fruktplockarna gav mig kappen eftersom de hade sönder ägget till tårtan. Tårtan var till min systers bröllop. Nu finns det inget ägg, ingen tårta och ingen gåva. Vad kommer min syster att säga?”

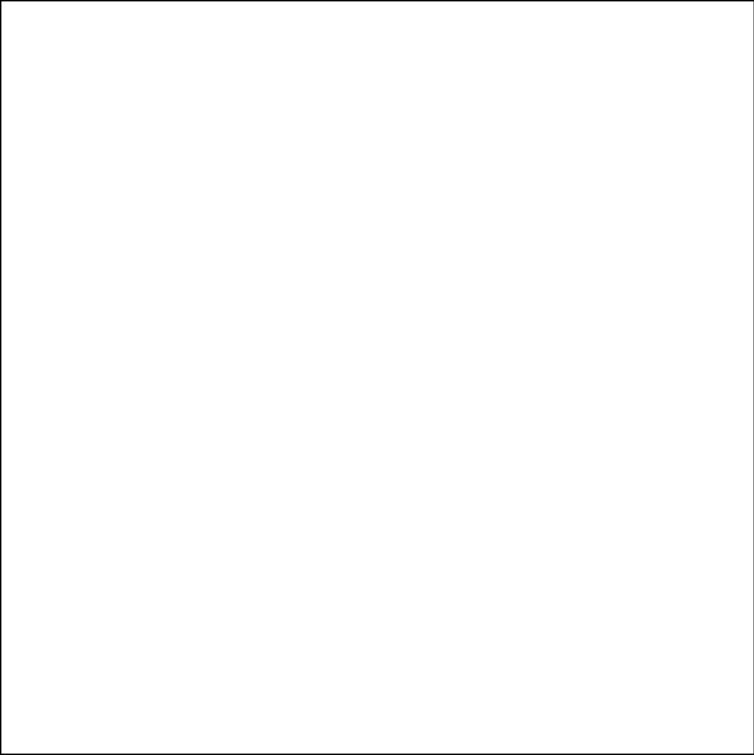


Byggarbetarna var ledsna för att de hade haft sönder käppen. "Vi kan inte hjälpa till med tårtan, men här är lite halm till din syster", sa den ena. Och så fortsatte Vusi på sin resa.





Längs vägen träffade Vusi en bonde och en ko.  
"Vilken fin halmbal, kan jag få en munsbit?" frågade  
kon. Men halmen var så god att kon åt upp alltihop!



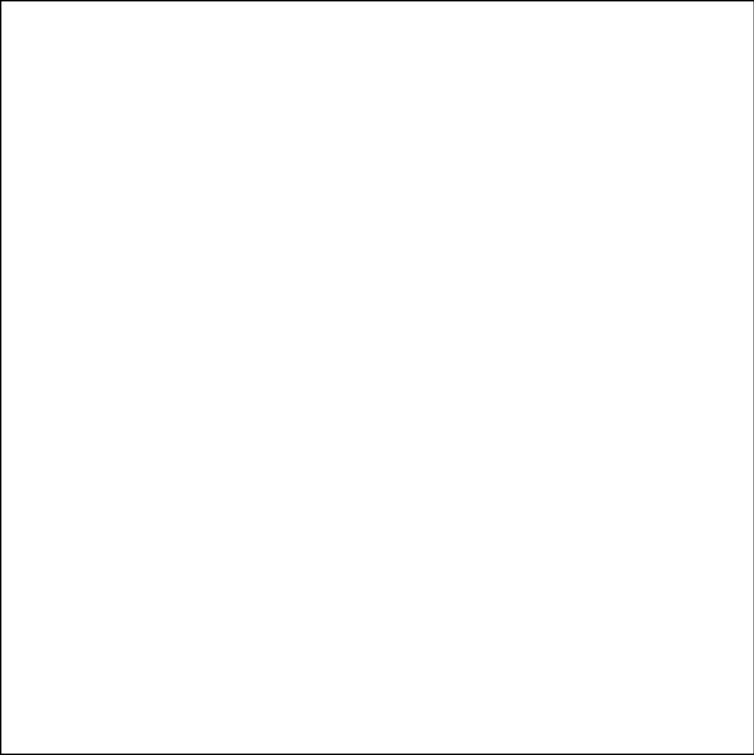
“Vad har du gjort?” ropade Vusi. “Halmen var en gåva till min syster. Byggarbetarna gav mig halmen eftersom de hade sönder käppen från fruktplockarna. Fruktplockarna gav mig käppen eftersom de hade sönder ägget till min systers tårta. Tårtan var till min systers bröllop. Nu finns det inget ägg, ingen tårta och ingen gåva. Vad kommer min syster att säga?”



Kon var ledsen för att hon hade varit glupsk.  
Bonden gick med på att kon skulle gå med Vusi som  
en gåva till hans syster. Och så gick Vusi vidare.



Men kon sprang tillbaka till bonden vid middagstid och Vusi gick vilse under sin resa. Han kom fram för sent till sin systers bröllop. Gästerna hade redan börjat att äta.



”Vad ska jag göra?”, ropade Vusi. ”Kon som sprang iväg var en gåva istället för halmen som byggarbetarna gav mig. Byggarbetarna gav mig halmen eftersom de bröt sönder käppen som jag hade fått av fruktplockarna. Fruktplockarna gav mig käppen eftersom de hade sönder ägget till tårtan. Tårtan var till bröllopet. Nu finns det inget ägg, ingen tårta och ingen gåva.”



Vusis syster tänkte ett tag, sedan sa hon: "Vusi, min bror, jag bryr mig inte alls om gåvorna. Jag bryr mig inte ens om tårtan! Vi är alla här tillsammans, jag är lycklig. Ta nu på dig dina finkläder och låt oss fira den här dagen!" Så Vusi gjorde det.



# Barnebøker for Norge

[barneboker.no](http://barneboker.no)

## Vad Vusis syster sa

Skrevet av: Nina Orange

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Anna Hewett

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barneboker.no](http://barneboker.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons  
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).